

دیهاء ۱۱/۱۰	ساعت شروع ۸:۳۰ صبح	مدت آزمون : ۷۰ دقیقه	
نام و امضای مصحح : محمدعلی زالی			
بارم			ردیف
۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط ۱ - و فيك انطوى العالم الكبير ۲- إنا جعلناه قرآنًا عربياً لعلكم تعلقون ۳- لكل اختراع علمي و ابتكار في التقنية وجهاز ۴- فقد واصل عمله دووبا،		۱
۰/۵	أكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والمتضادتين (كلمة واحدة زائدة) (الداء، قعد، سهل، الدواء، جلس). الف) ..... ≠ ..... ب)		۲
۰/۵	عين الكلمة الغريبة في المعنى الف) اللحم - النفق - العظم - الجلد ب) الغار - الجبل - الطريق - القيمة		۳
۰/۵	أكتب مفرداً أو جمع الكلمتين. (فرد يا جمع كلمات را بنويسيد). الف) الطرق ب) التل		-۴
	مهارت ترجمة (۹ نمره)		
۶/۲۵	ترجم الجمل التالية بالفارسية الف) فَفْرُ بِعِلْمٍ وَ لَا تَطْلُبْ بِهِ بَدْلًا . ب) وَ لَا يَحْزُنْكَ قَوْلَهُمْ، إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعاً . ج) إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلاً . د) فَقَبَلَهُ الْأَبُ وَ أَجْلَسَهُ عِنْدَهُ . ه) وَ كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيَّنَ مُبَشِّرِينَ . و) فَأَعْتَقَهَا رَسُولُ اللَّهِ، وَ أَرْسَلَهَا إِلَى قَوْمِهَا بِإِغْرَازٍ . ز) فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ إِلَى إِبْلِيسِ إِسْتَكْبَرَ .		۵
۰/۵	انتخاب الترجمة الصحيحة الف) لا تظلم كما لا تحب أن تظلم. ۱- ستم مکن، چنانکه دوست نداری به تو ستم شود. ۲- ستم مکن، همانطور که ستم کردن پسندیده نیست. ب) أسلمت الشيماء و دافعت عن أخيها و دعوت قومها إلى الإسلام. ۱- شیما تسليم شد و برادرش را راهنمایی کرد و قومش را به اسلام فرا خواند. ۲- شیما مسلمان شد و از برادرش دفاع کرد و قومش را به اسلام دعوت کرد.		۶
۱	کمل الفراغ بالترجمة المناسبة الف) قالوا: لا علمنا إنك أنت علام الغيوب. گفتند: هيچ دانشی ..... قطعاً تو ..... نهانها هستی. ب) و لو كنت فطاً غليظ القلب لانقضوا من حولك. و اگر ..... و سنگ دل بودی ، بی گمان ..... پراکنده می شدند		۷
۰/۵	انتخاب الترجمة المناسبة لكلمات التي أشير إليها الف) كان إرضاء الناس غاية لا تدرك ۱- گویی / به دست آورده نمی شود ۲- شاید / به دست نمی آید. ب) فهذا يوم البعث ولكنكم كتم لا تعلمون ۱- اما / نمی دانید ۲- ولی / نمی دانستید		۸
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷ نمره)		

٠/٢٥	مَيْزَ لِالنَّافِي لِلْجِنِسِ.(الإِنْفِي جِنْسٌ در عبارات زیر کدام است. با ذکر مورد)	٩
٠/٢٥	الف) لا طَالِبٌ فِي الصَّفَّ. ب) لا تَحْزُنَوا وَأَتُمُ الْأَعْلَوْنَ. ج) إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيغُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ	
١	عين عبارة التي ماجاء «الحروف المشبهة بالفعل» الف) لَيْتَ صَدِيقِي يَنْجُحُ فِي الْمُسَابِقَةِ. ب) إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقاْتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفَاً. ج) لَا تَعَاوَنُ إِلَّا عَلَى الْبَرِّ وَالتَّقْوِيَّ	١٠
٢	عيّن نوع الأفعال التالية الف) سَيَنْذَكِرُ الْمُعَلَّمَ. ب) لَا تَكْتُبْ عَلَى الْجَدَارِ. ج) كَانُوا يُعَامِلُونَا جَمِيلًا د) لَا يَسْتَغْفِرُونَ عَنِ الذُّنُوبِ	١١
٣	عيّن محل الإعراب للكلمات التي إليها بخط الف) كُلُّ طَعَامٍ لَا يُذَكِّرُ اسْمَ اللَّهِ، لَا يَرْكَأَ فِيهِ. ب) فَقَالَ الْفَلَاحُ الْعَجَوزُ فَرَحاً. ج) كَانَ الْمُشْتَرِيَ مُتَرَدِّدٌ فِي شَرَاءِ الْبَضَاعَةِ. د) كُلُّ وَعَاءٍ يَضِيقُ بِمَا جُعِلَ فِيهِ إِلَّا وَعَاءَ الْعِلْمِ	١٢
٠/٢٥	عيّن الجملة التي فيها أسلوب الاستثناء (معين كنيد جمله‌ای را که اسلوب استثنای است) ١) وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعْبٌ وَلَهُوَ. ٢) كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهُهُ. ٣) مَا اِشْتَرَى الْوَالَدُ لِلْبَيْتِ إِلَّا فَاكِهَةٌ	١٣
٠/٥	عيّن الصحيح في التحليل الصّرفي والإعراب: يُشَجِّعُ الْمُتَنَفَّرِجُونَ فَرِيقُهُمُ الْفَائِزُ فَرَحِينَ الْيَوْمَ. الف) يُشَجِّعُ: ١- فعل مضارع، ثلثی مجرد، مجهول، مبني / فعل و نائب فاعل «المُتَنَفَّرِجُونَ». ٢- فعل مضارع، مفرد مذكر غائب، ثلثی مزيد من باب تفعيل، معلوم، معرب / فعل و الجملة فعلية ب) الفائز: ١- اسم فاعل، مذكر، معرف بـأ، معرب / صفة و منصوب ٢- اسم، مفرد، مذكر، معرف بالعلم، معرب / مفعول و منصوب	١٤
١	عيّن المطلوب منك. «الرَّجُلُ الْعَلَامَةُ مَحْبُوبٌ عِنْدَ النَّاسِ، هُوَ تَحَدَّثُ مَعَ الطَّالِبِ فِي الْمَدْرَسَةِ.» الف) اسم المكان ب) اسم المفعول ج) اسم الفاعل د) اسم المبالغة	١٥
١/٥	١ ترجم الأفعال التي تحتها خط ١- لَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ ٢- الْهَى، لَنْ يَنْقُطَ رَجَائِي مِنْكَ. ٣- قَدْ كُتِبَ الْتَّمَرِينَ. ٤- يَا صَدِيقَانِ، تَكَاتِبَا. ٥- كَانَا يَقْطَعُانِ. ٦- وَلَمْ يُجْلِسُهَا عِنْدَهُ	١٦
١/٥	أكتب الكلمات في مكانها المناسب (كلمة زائدة (القناة - الأمرد - العظم - الداء - اليافع - الجوز العصب)) ١- الرَّجُلُ أَوْ الْمَرْأَةُ الصَّغِيرَةُ فِي السَّنِّ. ( ) ٢- نَهَرٌ لِرَحْكَةِ الْمِيَاهِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرِ ( ) ٣- ثُمَرَةُ لَهَا قِسْرٌ صُلْبٌ وَغَيْرُ مَأْكُولٍ. ( ) ٤- مِنْ أَهْمَّ أَجْزَاءِ جَرْمِ الْإِنْسَانِ ( ) ٥- خَيْطٌ أَبِيسُ فِي الْجَسْمِ يَجْرِي فِيهِ الْحِسُّ ( ) ٦- الصَّحَّةُ نِعْمَةٌ مَجْهُولَةٌ وَمُتَضَادَةٌ ( )	١٧
١	اقرأ النص واجب عن الأسئلة.(متن زیر را بخوانید و پاسخ دهید). ذات يوم كان رجلاً جالساً عند رسول الله. وبعد لحظات جاء ابنه و سلم على النبي ثم ذهب نحو أبيه و أبوه أجلسه عندده. فرح رسول الله وبعد قليل جاءت بنته و سلمت على النبي ثم ذهبَت نحو والدها. أما الوالد لم يجلسها عنده. فغضِبَ الرسول. قال الرسول إلى الرجل : لم تُنْرِقْ بَنِيَّ أَطْفَالَكِ؟ الف) أين كان الرجل؟ ب) ما فعلت البنّي بعد قليل؟ ج) ماذا قال رسول الله إلى الرجل؟ د) عيّن نوع الجمع في الكلمة «لحظات».	١٨
٢٠	وَقَوْكَمُ اللَّهِ فِي حَيَاتِكُمْ	

	نام پدر :	نام و نام خانوادگی	
دیاه نمره به عدد نام و امضای مصحح : محمدعلی زالی	ساعت شروع ۸ صبح مدت آزمون : ۷۰ دقیقه	رشته : دوازدهم انسانی	باسم تعالیٰ پاسخنامه آزمون درس: عربی ۳
بارم			ردیف
۱	۱- به هم پیجده شد ۲- خردورزی کنید(بیندیشید) ۳- فن آوری (تکنیک)  ۴- با پشتکار		۱
۰/۵	الف) قَعْدَ = جَلْسَةٌ ب) الدَّاءُ ≠ الدَّوَاءُ		۲
۰/۵	الف) الْفَقَرُ ب) الطَّرِيقُ		۳
۰/۵	الف) ب)		۴
	مهارت ترجمه (۹ نمره)		
۶/۲۵	الف) با علم رستگار شو و چیزی را برای آن جانشین مخواه .۰/۷۵  ب) سخنان نماید تو را غمگین سازد همان عزّت هگی از آن خداست .۰/۷۵  ج) قطعاً خداوند پاداش کسی را که کاری را به نیکی انجام داده است ضایع نمی کند .۰/۷۵  د) پدر او را بوسید و نزد خود نشاند .۰/۷۵  ه) او مردم امّت واحدی بودند پس خداوند پیامبران را ، بشارت دهند فرستاد .۱  و) پس رسول خدا را او را ازاد کرد و او را با عزّت و احترام به سوی قومش فرستاد .۰/۷۵  ز) پس فرشتگان همگیشان سجده کردند به جز ابلیس که تکبّر ورزید .۰/۷۵  و) کارهای سختش را در کندن تونل‌ها آسان کرد .۰/۷۵		۵
۰/۵	الف) ۱ ب) ۲		۶
۱	الف) نداریم داننده (پسیار داننده )  ب) تندخوا از اطرافت		۷

صفحه دوم

۰/۵	الف) <u>گویی / به دست آورده نمی شود</u> ب) <u>ولی - نمی دانستید</u>	۸
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷ نمره)	
۰/۲۵	گریته الف در عبارت (لا طالب)	۹
۰/۲۵		ج ۱۰
۱	الف) فعل مستقبل      ب) فعل نهی  ج) ماضی استمرای      د) مضارع منفي	۱۱
۲	الف) مضاف <sup>ا</sup> لیه - اسم لای نفی جنس.  ج) اسم حروف مشبهه و منصوب به فتحه. - مجرور به حرف جر      د) مبتدا - مستثنی	۱۲
۰/۲۵		گزینه ۲ ۱۳
۰/۵	الف) المدرسة      ب) محظوظ	۱۴
۱	الف) العلامة      ج) الطالب      ب) محبوب*	۱۵
۱/۵	۱- رحم نمی کند      ۲- بریده نخواهد شد  ۳- نوشته شده است      ۴- (با یکدیگر) نامه نگاری کنید  ۵- می بریدند      ۶- او را (نشاند)	۱۶
۱/۵	۱- الیافع      ۲- القناة  ۳- الجوز      ۴- العظم  ۵- العَصَب      ۶- الدَّاء	۱۷
۱	الف) كان الرَّجُلُ جالساً عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ.  ب) وَ بَعْدَ قَلِيلٍ جَاءَتِ الْبَنْتُ وَ سَلَّمَتْ عَلَى النَّبِيِّ.  ج) لِمَ تُفَرِّقُ بَيْنَ أَطْفَالِكَ  د) جمع منوت سالم	۱۸
۲۰	وقَّوكُم اللَّهُ فِي حَيَاتِكُم	